

AIRIS

MANUAL DE INSTRUCCIONES

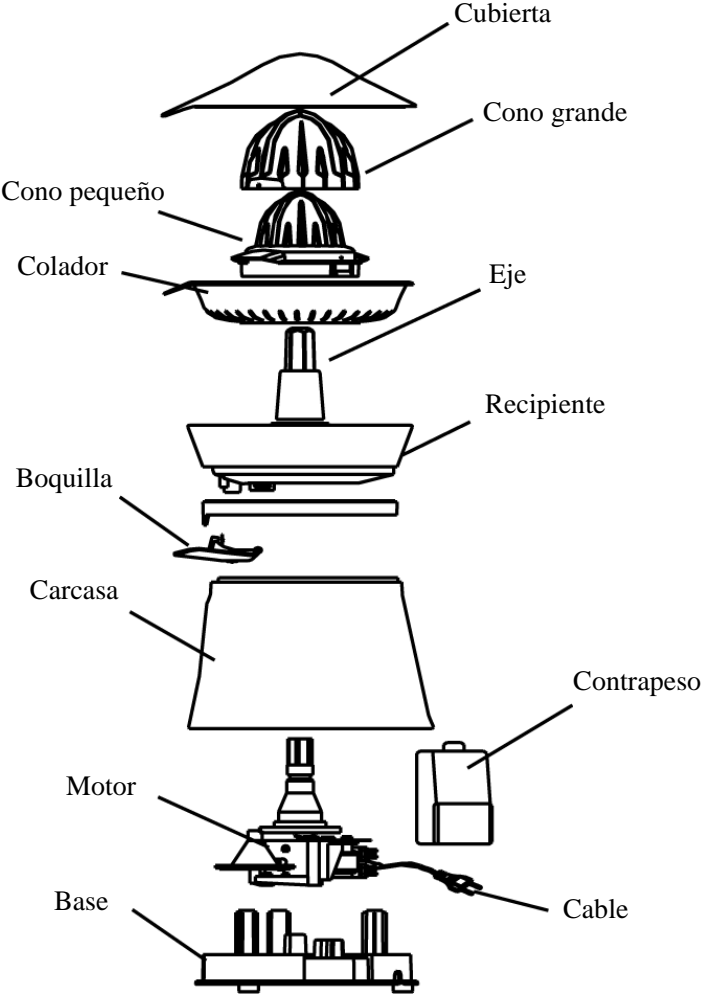
Exprimidor



MODELO: EXP001

Lea este manual con detenimiento antes de utilizar el aparato y guárdelo por si necesita consultarlo más adelante.

CONOZCA SU EXPRIMIDOR



NORMAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Antes de utilizar aparatos eléctricos, debe seguir ciertas precauciones básicas de seguridad, como las indicadas a continuación:

1. Leer todas las instrucciones.
2. Comprobar que el voltaje de la toma de corriente se corresponde con el indicado en la placa de potencia del aparato.
3. No utilizar el aparato si no funciona bien o ha sufrido algún tipo de daño. Lleve el aparato al centro de asistencia técnica autorizado más próximo para que lo examinen o le hagan los ajustes necesarios.
4. Si el cable de alimentación está dañado, deberá cambiarlo el fabricante, un comercial del centro de asistencia técnica o un técnico especializado, para evitar así el riesgo de descarga eléctrica.
5. Colocar el aparato en una superficie lisa. No colocar el aparato encima o cerca de un quemador eléctrico o de gas que esté caliente, o dentro de un horno caliente.
6. No dejar el cable sobre la mesa o la encimera.
7. Desenchufar el aparato de la corriente cuando no lo utilice o antes de limpiarlo, y asegurarse de que el aparato se ha enfriado antes de incorporar o quitar componentes, y antes de limpiarlo.
8. No debe sumergir el cable, el enchufe o la base del aparato en agua o en cualquier otro líquido, ya que podría causar fuego, una descarga eléctrica y daños corporales.
9. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede causar fuego, una descarga eléctrica o daños corporales.
10. Si este aparato es utilizado por niños deberán hacerlo bajo la supervisión de un adulto.
11. No debe utilizar el aparato para otro fin distinto para el que ha sido diseñado.
12. No debe utilizar el aparato al aire libre.
13. Guarde estas instrucciones por si necesita consultarlas más adelante.

DISEÑADA ÚNICAMENTE PARA USO DOMÉSTICO

CÓMO UTILIZAR EL EXPRIMIDOR

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lávelo siguiendo las instrucciones indicadas en el apartado «Limpieza».

1. Conecte el exprimidor a la toma de corriente y coloque bien el exprimidor.
2. Corte el cítrico en dos mitades y presione las mitades contra el cono con fuerza suficiente para hacer rotar el motor. Presione hasta que se haya exprimido toda la pulpa. El motor se parará cuando deje de presionar el cono.
3. Desenchufe el cable de la toma de corriente y extraiga el cono. Quite el colador y vierta el zumo en una taza para servirlo una vez haya acabado de exprimir.

Importante: No utilice el exprimidor más de 1 minuto seguido. Si necesita exprimir una gran cantidad de zumo, utilice el aparato durante 15 segundos y realice pausas de 15 segundos. El tiempo total de funcionamiento no debe superar los 10 minutos. *(Nota: 15 segundos es el tiempo aproximado que se tarda en exprimir medio cítrico.)*

4. Si desea dejar el zumo en el recipiente debe presionar la boquilla hacia arriba tal y como se muestra en el dibujo del recipiente. (Figura 1). El zumo caerá directamente del recipiente presionando la boquilla hacia abajo.

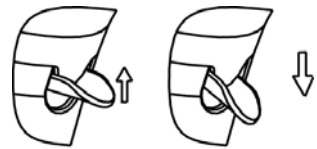


Fig 1

5. Cuando ya no vaya a utilizar el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente y guarde el cable en la base.

Limpieza

1. Extraiga los componentes del aparato tal y como se indica a continuación y sumérjalos en agua para limpiarlos. No los lave en el lavavajillas y no utilice productos de limpieza abrasivos.
2. No sumerja nunca en agua la base del exprimidor ni el cable de alimentación para limpiarlos ya que podría producirse una descarga eléctrica.
3. Seque todos los componentes con un paño de algodón suave seco y vuelva a colocarlos en su lugar correspondiente. Enrolle el cable y guárdelo en el compartimento destinado para el cable.

Producto respetuoso con el medioambiente



Usted puede ayudar a proteger el medioambiente. Respete siempre la normativa local: entregue en el centro de tratamiento de residuos correspondiente todos aquellos aparatos eléctricos que no vaya a utilizar.



Distribuido Por: Infinity System S.L. Tel: +34 949 349 100 / +34 902 103 441

Fax: +34 949 349 149

Dirección postal: N-II, Km 48.5. Parcela 12B. Polígono Industrial de Cabanillas
19171.Guadalajara (España)

[Http://www.airis.es](http://www.airis.es)

AIRIS

JUICER

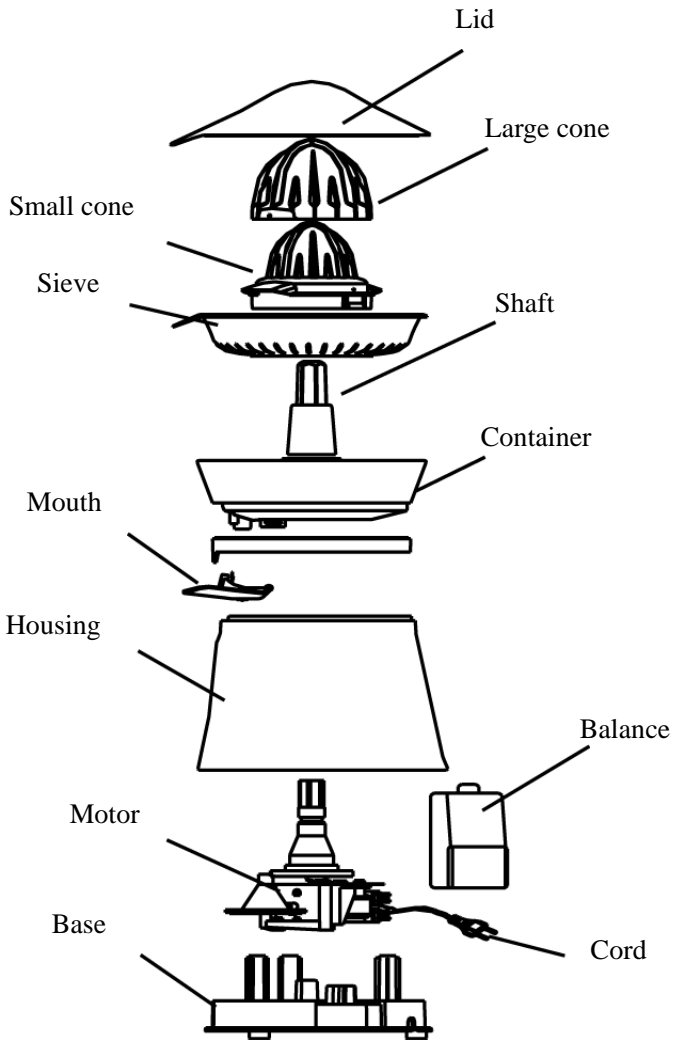
INSTRUCTION MANUAL



Model : EXP001

Read this booklet thoroughly before using and save it for future reference

KNOW YOU ORANGE JUICER



IMPORTANT SAFEGUARDS

Before using the electrical appliance the following basic precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions before using.
2. Please the voltage in your wall outlet corresponds to the one marked on the rating plate of the appliance.
3. Do not operate the appliance if the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return it to the nearest authorized service Center for repair or adjustment.
4. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer or its qualified technician in order to avoid electric shock.
5. Place the appliance on the flat surface. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
6. Do not let supply cord hang over the edge of table or counter.
7. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting or taking off parts, and before cleaning the appliance.
8. Do not immerse cord, plug or the Power Base into water or other liquid in order to protect Against fire, electric shock and injury to persons.
9. The use of accessory not recommended by the manufacturer may result in fire, or injury to persons.
10. Close supervision is necessary when the appliance is used by children
11. Do not use appliance for other than intended use.
12. Do not use outdoors.
13. Save these instructions for future reference.

HOUSEHOLD USE ONLY

How to use Orange Juicer

Before first use wash the Citrus Juicer according to the instructions of below Cleaning Section.

1. Connect the Citrus Juicer to the power supply and place sieve in correct position.
2. Cut the citrus into two halves and press the citrus halves against the cone with a force that could make the motor rotate. Pressed until the flesh of citrus is squeezed. The motor will be de-energized once released.

3. Disconnect the power supply and remove cone, Sieve out and pour out the juice to cup for serve once the squeezing process complete.
Important: Do not operate the Citrus Juicer continuously for more than 1 minute. Or if much quantity of citrus need to be extracted, the juicer shall operate 15 seconds and pause 15 seconds and total running time shall not exceed 10 minutes.

(notes: 15 seconds approximately equal halve citrus Extracting time.)

4. If you want to keep the juice in container by pressing mouth up as show in container illustration. (Fig.1) The juice will drain from container by pressing mouth down.

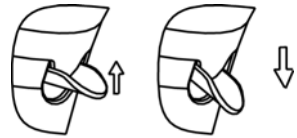


Fig 1

5. After use, unplug the appliance, the cord can be store in the base.

Cleaning

1. Detach the parts as illustrated below and immerse them in water for cleaning. Do not place them in dishwasher and no abrasive cleaner shall be used.
2. Never immerse the Power Base and supply cord into water for cleaning as the electric shock may arise.
3. Dry all parts with soft dry cotton cloth and assemble them in position Wrap the cord into the storage groove for easier storage.

Environment friendly disposal



You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.



AIRIS

MANUAL DE INSTRUÇÕES

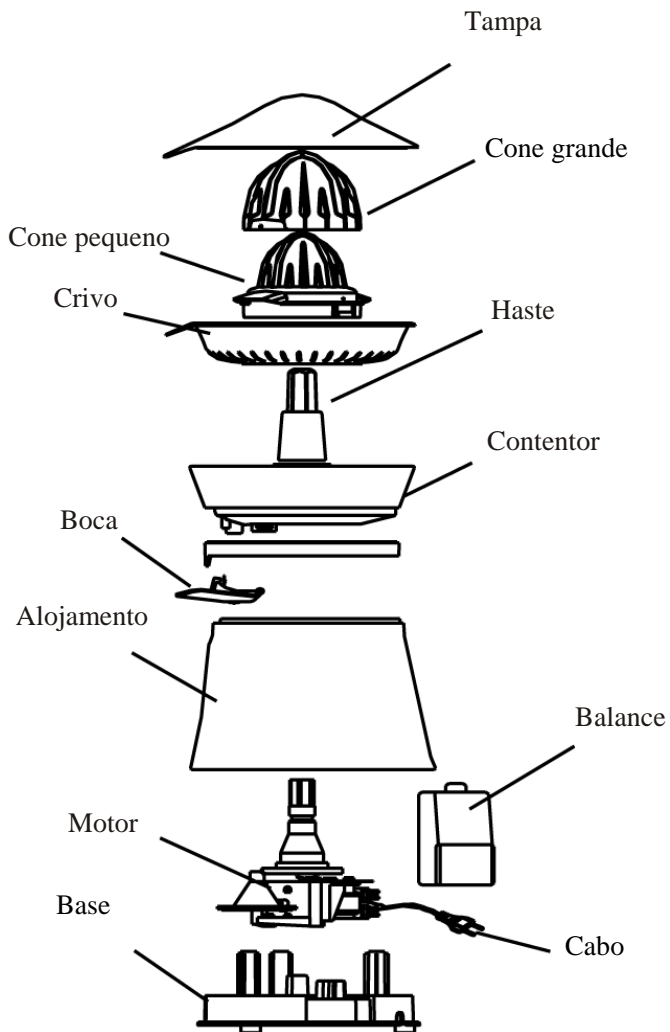
Espremedor de Citrinos



MODELO: EXP001

Por favor leia cuidadosamente este livro e guarde-o para consulta futura.

CONHEÇA O SEU ESPREMEDOR DE CITRINOS



CUIDADOS IMPORTANTES

Antes de usar o aparelho eléctrico, deve seguir sempre as precauções básicas abaixo, incluindo o seguinte:

1. Leia todas as instruções antes de o usar.
2. Verifique se a voltagem da sua tomada de parede corresponde à que está marcada na placa sinalética do aparelho.
3. Não utilize o aparelho se ele funcionar mal ou tiver sido danificado de qualquer forma. Devolva-o ao Centro de Assistência autorizado mais próximo para reparação ou regulação.
4. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência ou por um técnico qualificado, para evitar choques eléctricos.
5. Coloque o aparelho sobre uma superfície plana. Não o coloque sobre ou junto a um queimador de gás ou eléctrico quente, ou num forno quente.
6. Não deixe o cabo de alimentação suspenso sobre arestas de mesas ou balcões.
7. Desligue a ficha da tomada quando não estiver a ser usado e antes de o limpar. Deixe que arrefeça antes de colocar ou retirar peças, e antes de limpar o aparelho.
8. Não imirja o cabo, a ficha ou a Base de Corrente em água ou outro líquido para protecção contra incêndio, choque eléctrico e ferimentos em pessoas.
9. O uso de acessórios não recomendados pelo fabricante pode provocar incêndio, choque eléctrico ou ferimentos em pessoas.
10. É necessária uma vigilância apertada quando o aparelho for usado por crianças.
11. Não use o aparelho para fins diferentes daquele para que foi concebido.
12. Não use no exterior.
13. Guarde estas instruções para consulta futura.

SÓ PARA USO DOMÉSTICO

Como usar o Espremedor de Cítrinos

Antes de usar pela primeira vez o Espremedor de Cítrinos em conformidade com as instruções da Secção de Limpeza abaixo.

1. Ligue o Espremedor de Cítrinos à corrente e coloque o crivo na posição correcta.
2. Corte o citrino em duas metades e pressione as metades de citrino contra o cone, com uma força que faça rodar o motor. Pressione até que a polpa do citrino fique espremida.
3. Desligue a corrente e retire o cone e o crivo e despeje o sumo no copo para servir quando o processo de esprematura estiver concluído

Importante: Não utilize continuamente o Espremedor de Cítrinos durante mais de 1 minuto. Ou, se precisar de extrair uma grande quantidade de sumo de limão, o espremedor de cítrinos funcionará durante 15 segundos e efectuará uma pausa de 15 segundos e o tempo de funcionamento total não deve ultrapassar 10 minutos. (nota: 15 segundos igualam aproximadamente o tempo de extracção da metade do citrino).

4. Se quiser manter o sumo no contentor, pressione a boca para cima, tal como se mostra na ilustração do contentor. (Fig. 1) O sumo sairá do contentor se pressionar a boca para baixo.
5. Depois de usar, retire a ficha da tomada; o cabo pode ser guardado na base.

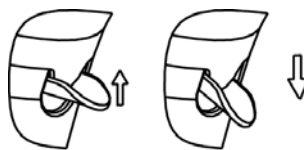


Fig 1

Limpeza

1. Retire as peças tal como se ilustra abaixo e imirja-as em água para as limpar. Não as coloque na máquina de lavar louça e não use qualquer agente de limpeza abrasivo.
2. Nunca imirja a Base de Corrente e o cabo de alimentação em água para os limpar, pois pode apanhar um choque eléctrico.
3. Seque todas as peças com um pano de algodão mole e seco e monte-as na devida posição. Guarde o cabo na ranhura de armazenamento para um armazenamento mais fácil.

Eliminação amiga do ambiente



Você pode ajudar a proteger o ambiente!
Por favor lembre-se de respeitar os regulamentos locais:
entregue os equipamentos eléctricos que não funcionem a um
centro apropriado de eliminação de lixo.



AIRIS

MANUALE D'USO

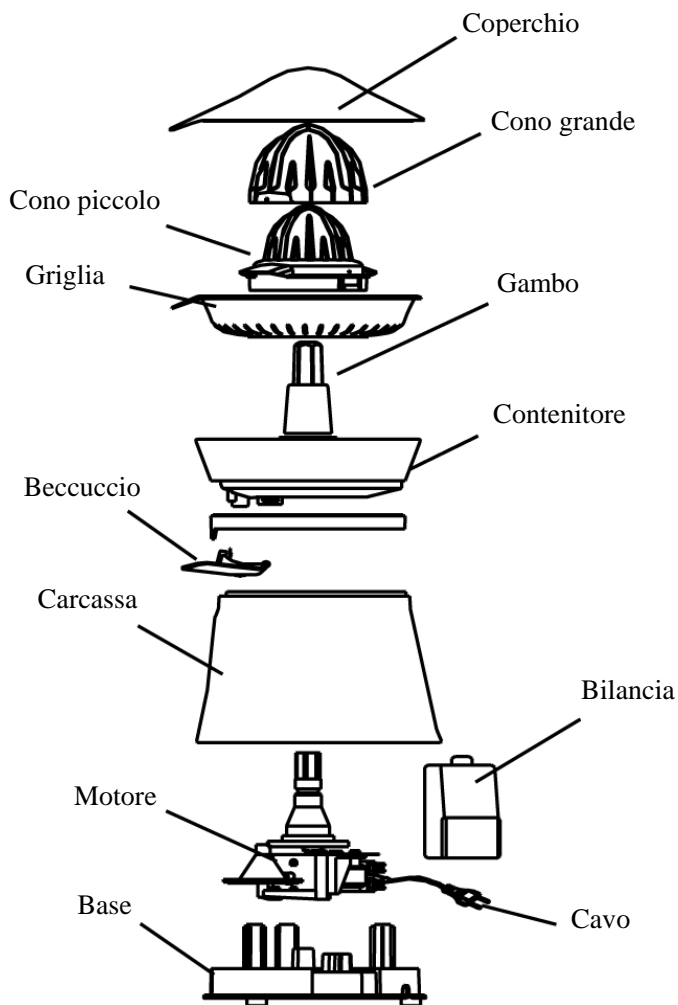
Spremiagrumi



MODELO: EXP001

Leggere attentamente questo libretto di istruzioni e conservarlo per future consultazioni.

CONOSCERE IL PROPRIO SPREMIAGRUMI



MISURE DI SICUREZZA

Quando si utilizza un elettrodomestico elettrico è necessario seguire sempre delle misure di sicurezza tra cui le seguenti:

1. Leggere le istruzioni.
2. Assicurarsi che la tensione elettrica dello stabile corrisponda alla tensione elettrica indicata sull'etichetta dell'elettrodomestico.
3. Non utilizzare l'elettrodomestico se non funziona correttamente o risulta danneggiato. Portare l'elettrodomestico al servizio tecnico autorizzato più vicino.
4. Se il cavo elettrico risulta danneggiato è necessario sostituirlo. Rivolgersi esclusivamente al fabbricante o ad una persona qualificata per evitare eventuali rischi.
5. Collocare l'elettrodomestico su una superficie piatta. Non posizionarlo su o vicino ad un cucina elettrica o a gas o in un forno caldo.
6. Assicurarsi che il cavo elettrico non sporga dal tavolo o dal bancone.
7. Disinserire la spina dalla presa di corrente quando non si utilizza l'elettrodomestico e prima di pulirlo. Far raffreddare l'elettrodomestico prima di rimuovere o montare le parti e prima di pulirlo.
8. Non immergere il cavo, la spina o la base nell'acqua o altri liquidi per evitare pericolo di incendio, scossa elettrica e danni alle persone.
9. L'uso di accessori non consigliati dal fabbricante può provocare incendio, scossa elettrica e danni alle persone.
10. È necessario prestare molta attenzione quando l'elettrodomestico viene utilizzato dai bambini.
11. Non utilizzare l'apparecchio per altri usi che non siano quelli per cui è stato ideato.
12. Non utilizzare all'aria aperta.
13. Conservare queste istruzioni per future consultazioni.

SOLO PER USO DOMESTICO

Come utilizzare lo spremiagrumi

Prima di utilizzare lo spremiagrumi per la prima volta lavarlo seguendo le istruzioni della sezione Pulire.

1. Inserire la spina dello spremiagrumi nella presa di corrente e posizionare la griglia nella sua posizione.
2. Tagliare l'agrume in due e premere una delle due metà contro il cono con la forza necessaria per far ruotare il motore. Premere fino a spremere tutta la polpa. Il motore si ferma quando si smette di esercitare pressione.
3. Quando avete finito di spremere l'agrume, disinserire la spina, rimuovere il cono e la griglia e versare il succo in una tazza.

Importante: Non far funzionare lo spremiagrumi per più di 1 minuto di seguito. Se è necessario spremere molti agrumi, attivare lo spremiagrumi per 15 secondi e poi fare una pausa di 15 secondi, il tempo massimo d'uso non deve mai superare i 10 minuti. *(nota: ci vogliono circa 15 secondi per spremere metà agrume.)*

4. Se si desidera mantenere il succo nel contenitore posizionare il beccuccio del contenitore in posizione orizzontale. (vedere Fig. 1)
5. Dopo l'uso, disinserire la spina e riporre il cavo nella base dello spremiagrumi.

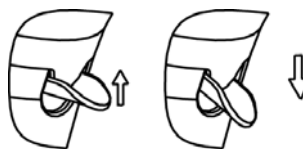


Fig 1

Pulire

1. Smontare le parti e immergerle nell'acqua per pulirle. Non metterle nella lavastoviglie e non utilizzare detergenti abrasivi.
2. Non immergere mai la base e il cavo elettrico nell'acqua per evitare pericolo di scarica elettrica.
3. Asciugare tutte le parti con un panno di cotone asciutto e rimettere tutte le parti al loro posto. Avvolgere il cavo nel vano avvolgicavo e riporre lo spremiagrumi.

Smaltimento con impatto ridotto sull'ambiente



È possibile proteggere l'ambiente! È necessario ricordarsi di rispettare le direttive locali: consegnare l'elettrodomestico rotto all'apposito centro raccolta rifiuti.



AIRIS

PRESSE-AGRUMES

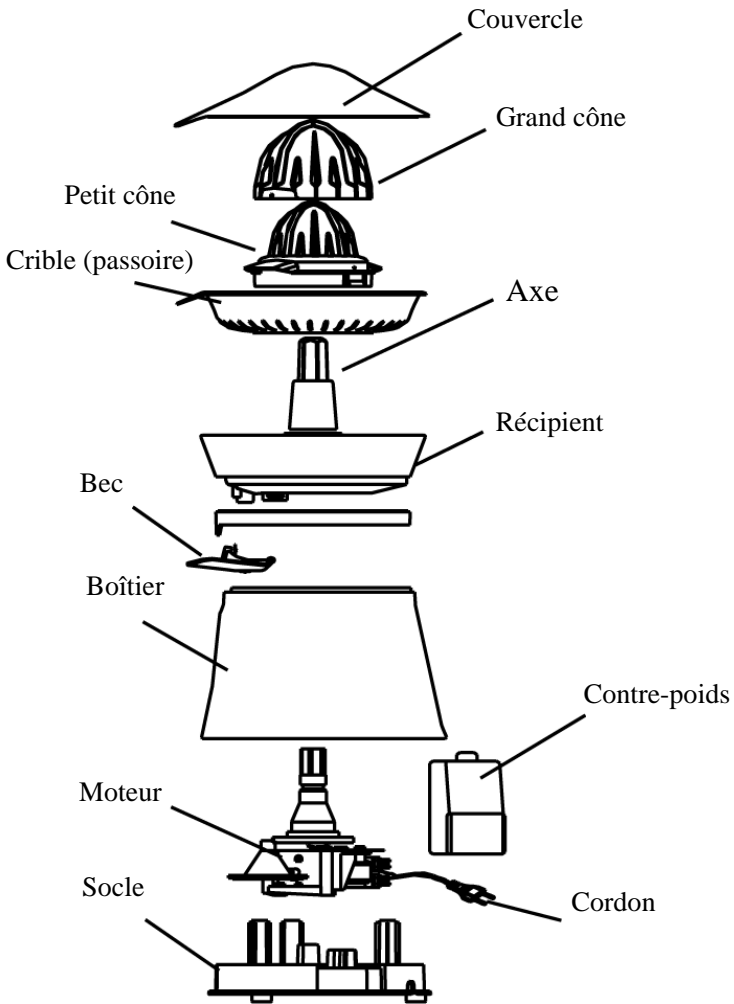
MANUEL D' INSTRUCTIONS



MODÈLE: EXP001

Veuillez lire attentivement cette brochure et la conserver comme référence future

CONNAÎTRE VOTRE PRESSE-AGRUMES



NORMES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Avant d'utiliser l'appareil électrique les précautions de sécurité de base ci-après doivent toujours être suivies :

1. Lisez toutes les instructions
2. Vérifiez que le voltage de la prise correspond à celui indiqué sur la plaque de l'appareil.
3. Ne faites pas fonctionner l'appareil en cas de dysfonctionnement de celui-ci ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit. Renvoyez l'appareil au centre technique homologué le plus proche pour réparation ou réglage.
4. Si le câble fourni est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service commercial ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque d'électrocution.
5. Placez l'appareil sur une surface plane. Ne placez pas l'appareil sur ou près d'un foyer électrique chaud ou à gaz ou à l'intérieur d'un four chaud.
6. Ne laissez pas le câble pendre sur un coin de table ou d'un comptoir.
7. Débranchez l'appareil si vous ne l'utilisez pas ou avant de le nettoyer. Veillez à ce qu'il soit refroidi avant de mettre ou enlever les parties, et avant de nettoyer l'appareil.
8. Ne pas plonger le cordon, la prise ou le Socle dans l'eau ou autre liquide afin de vous protéger contre tout Incendie, décharge électrique et blessures.
9. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant, peut causer des incendies, des décharges électriques ou des blessures.
10. Une surveillance rapprochée est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par des enfants.
11. N'utilisez pas l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il est prévu.
12. N'utilisez pas l'appareil en plein air.
13. Conservez ces instructions

USAGE MENAGER UNIQUEMENT

Comment utiliser votre Presse-agrumes ?

Avant la première utilisation, lavez le presse-agrumes selon les instructions ci-après, du paragraphe Nettoyage

1. Connectez le presse-agrumes à la prise d'alimentation et placez la passoire en position adéquate.
2. Couper l'agrumes en 2 demi-parts et appuyer une part contre le cône avec une force qui fera tourner le moteur. Pressez jusqu'à ce que la pulpe de l'agrumes soit pressée. Le moteur s'arrêtera lorsque vous relâcherez.
3. Débrancher et enlever le cône, retirer la passoire et verser le jus pour servir lorsque le processus de pressage est terminé.

Important : N'utilisez pas le presse-agrumes de façon continue pendant plus d'une minute. Ou, si vous devez préparer une grande quantité de jus, le presse-agrumes fonctionnera en cycles 15 secondes et 15 secondes de repos et le temps total ne doit pas excéder 10 minutes.

(Remarque : 15 secondes permettent de presser approximativement un demi-agrumes)

4. Si vous souhaitez garder le jus dans le récipient, pousser le bec vers le haut comme illustré par la fig.1 Le jus s'écoulera du récipient en poussant le bec vers le bas.

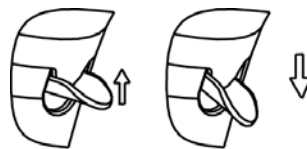


Fig 1

5. Après emploi, débranchez l'appareil, le cordon peut être entreposé dans le socle.

Nettoyage.

1. Détachez les parties comme illustré ci-dessous et plongez-les dans l'eau pour les nettoyer. Ne les placez pas dans un lave-vaisselle ; aucun nettoyant abrasif ne peut être utilisé.
2. Ne plongez jamais le Socle d'Alimentation et le cordon dans l'eau pour les nettoyer, cela pourrait provoquer une décharge électrique.
3. Séchez toutes les parties avec un linge doux en coton et rassemblez-les. Enroulez le cordon dans le socle pour un stockage plus facile.

Elimination respectueuse de l'environnement



Vous pouvez aider à protéger l'environnement !
Veuillez respecter les règlements locaux : remettez les
appareils électriques que vous n'utilisez plus au centre
d'élimination de déchets correspondant



AIRIS

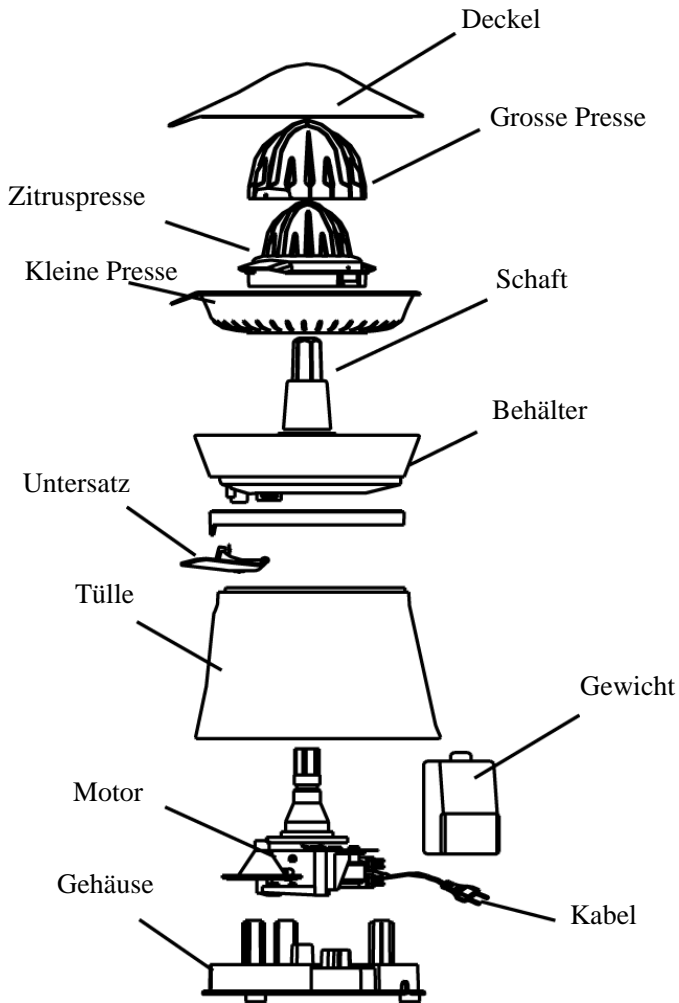
BEDIENUNGSANLEITUNG



MODELL: EXP001

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig vor dem Benutzen und heben Sie sie für späteres Nachlesen auf.

IBEDIENUNGSANLEITUNG



WICHTIGE HINWEISE

Beim Verwenden von elektrischen Geräten sollten immer die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen einschliesslich die folgenden beachtet werden:

1. Lesen Sie die gesamte Anleitung.
2. Versichern Sie sich, dass Ihre Steckdosenspannung mit der Spannung übereinstimmt, die auf dem Label Ihres Geräts angegeben ist.
3. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt oder in einem unnormalen Zustand sind. Geben Sie es dem Vertragshändler zurück, damit er es überprüft, repariert oder einstellt.
4. Ist das Stromkabel beschädigt, muss dieses vom Hersteller, dem nächsten Vertragshändler oder einer qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
5. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Oberfläche. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder neben einen heissen Gas- oder Elektrobrenner oder einen beheizten Ofen.
6. Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand eines Tisches oder Regals hängen.
7. Ziehen Sie den Stecker des Geräts heraus, wenn dieses nicht verwendet wird und vor dem Säubern. Lassen Sie es abkühlen, bevor Sie Teile ein- oder ausbauen und das Gerät reinigen.
8. Zum Schutz vor Stromschlägen, tauchen Sie weder das Kabel noch den Stecker oder andere Teile des Geräts in Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
9. Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde, kann zu Feuer, Stromschlägen und Verletzungen führen.
10. Wird das Gerät von Kindern, muss dies streng überwacht werden.
11. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
12. Verwenden Sie das Gerät nicht draussen.
13. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung auf.

Nur für Haushaltszwecke

Die Verwendung der Zitruspresse

Vor dem ersten Gebrauch waschen Sie die Zitruspresse gemäss der Anleitung in dem Abschnitt Reinigung

1. Schliessen Sie die Zitruspresse ans Netz an und legen Sie das Sieb korrekt ein.
2. Schneiden Sie die Zitrusfrüchte in Hälften und drücken Sie die Hälften gegen den Kegel mit genug Kraft, um den Motor zum Rotieren zu bringen. Drücken Sie solange, bis die Zitrusfrucht ausgepresst ist. Der Motor geht aus, wenn man loslässt.
3. Nehmen Sie das Gerät vom Netz und nehmen Sie die Presse und das Sieb ab und schütten Sie den Saft in ein Glas zum Servieren, wenn der Auspressvorgang abgeschlossen ist.

Wichtig: Lassen Sie die Zitruspresse nicht länger als eine Minute ununterbrochen arbeiten. Wenn Sie viele Früchte auspressen, lassen Sie ihn 15 Sekunden arbeiten und 15 Sekunden ruhen, die Gesamtzeit sollte 10 Minuten nicht überschreiten (*Anmerkung: 15 Sekunden entsprechen etwa der Auspresszeit für eine halbe Zitrusfrucht*).

4. Wenn Sie den Saft im Behälter lassen wollen, setzen Sie die Tülle auf wie in der Abbildung (Fig.1) gezeigt. Der Saft läuft aus dem Behälter, wenn man die Tülle nach unten drückt.
5. Nach dem Gebrauch nehmen Sie das Gerät vom Netz. Das Kabel kann in der Basis aufbewahrt werden.

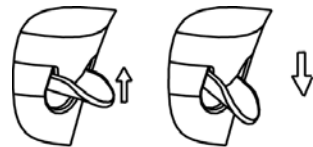


Fig 1

Reinigung

1. Nehmen Sie die Teile wie unten gezeigt ab und tauchen Sie sie in Wasser zum Reinigen. Nicht in den Geschirrspüler stellen und keine abrasiven Reiniger verwenden.
2. Um die Gefahr des Stromschlags zu vermeiden, tauchen Sie die Basis und das Stromkabel nie in Wasser.
3. Trocknen Sie alle Teile mit einem Baumwolltuch, bauen Sie sie zusammen und wickeln Sie das Kabel in das vorgesehene Fach für eine leichtere Aufbewahrung.

Umweltfreundliche Entsorgung



Sie können helfen, die Umwelt zu schützen!

Bitte handeln Sie gemäss den lokalen Vorschriften: bringen Sie nicht funktionierende elektrische Geräte zu den entsprechenden Entsorgungsstellen.

